

Fortsetzung :

**Datenbestätigung für das Fahrzeug**

(2) Hersteller-Kurzbezeichnung	Volvo (S)
(E) Fahrzeug-Identifizierungsnummer	YV2X9R0C9RB460056

Feld	Bezeichnung / Daten
(10)	Code zu P.3
(11)	Code zu R
(12)	Rauminhalt des Tanks bei Tankfahrzeugen in m <sup>3</sup>
(13)	Stützlast in kg
(14)	Bezeichnung der nationalen Emissionsklasse
(14.1)	Code zu V.9 oder (14)
(15.1)	Bereifung – Achse 1
(15.2)	Bereifung – Achse 2
(15.3)	Bereifung – Achse 3
(18)	Länge in mm
(19)	Breite in mm
(20)	Höhe in mm
(22)	Zul.Ges.zuggew. 29500kg. O1:SDAH 3500kg.
(22 a)	Zu (20.):M.Kennl.f.gelb.Runduml.,Verwend.nur zul.,gem.Par.52 Abs.4,StVZO.
(23)	Interne Vermerke des Herstellers: Zulassungsbescheinigung Teil II ausgegeben am: <b>2024-01-09</b> DEU / 203007 mit der Nummer: <b>HC442645</b>

**Bescheinigung der Angaben durch den Ausstellungsberechtigten :**

- Die Richtigkeit der vorstehenden Angaben wird hiermit bescheinigt.
- Die Übereinstimmung mit der unter Feld K und 6 angegebenen EG-Gesamtbetriebserlaubnis und dem genehmigten Typ nebst Variante/Version wird bestätigt.
- Für die Zulassung ist ein Gutachten erforderlich. Alle grau hinterlegten Felder sind nach Fahrzeugfertigstellung durch a.a.S.-Gutachten festzulegen!

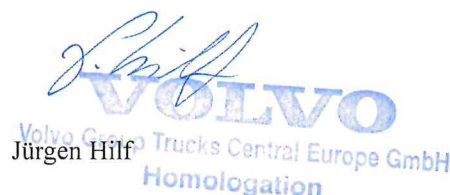
Datum

2024-01-09

Firma

Volvo Group Trucks Central Europe GmbH  
Homologation Volvo Trucks

Unterschrift



Jürgen Hilf  
Volvo Group Trucks Central Europe GmbH  
Homologation

## Homologation

Volvo Group Trucks Central Europe GmbH  
Oskar-Messter-Str. 20  
85737 Ismaning  
Tel. +49 89 80074-0  
Fax +49 89 80074-190

Postfach 1264, 85730 Ismaning  
Geschäftsführer Peter Ström, Frederic Ruesche  
Gesellschaftssitz Ismaning  
Amtsgericht München, HRB 154711  
USt-IdNr. DE113593458

Bankverbindung: SEB Frankfurt  
BLZ 512 202 00, Kto. Nr. 311 000 04  
IBAN DE67 5122 0200 0031 1000 04  
BIC/SWIFT ESSEDEFF

## Datenbestätigung

als Anlage zur EG-Übereinstimmungsbescheinigung

für das nachfolgend beschriebene Fahrzeug zum Zwecke der Vorlage beim amtlich anerkannten Sachverständigen  
als Grundlage für die Erstellung eines Gutachtens zur Erteilung der Betriebserlaubnis für das Fahrzeug

=> **Daten auch abrufbar über KBA-Einzelsatzauskunft „INFO-VN“ / ZB, Teil II-Nr.: HC442645**

Feld	Bezeichnung		Daten
D.1	Marke		<b>VOLVO</b>
D.2	Typ		VTJ3R
	Variante		U1FMA3
	Version		N5RR1L69019759CxxURA
D.3	Handelsbezeichnung		FM
E	Fahrzeug-Identifizierungsnummer		<b>YV2X9R0C9RB460056</b>
F.1	Technisch zulässige Gesamtmasse in kg		28000
F.2	Im Zulassungsmitgliedstaat zulässige Gesamtmasse in kg		26000
G	Masse des in Betrieb befindlichen Fahrzeugs in kg (Leermasse)		8384 ( <i>unvollständiges Fahrzeug</i> )
J	Fahrzeugklasse		
K	Nummer der EG-Typgenehmigung oder ABE		e5*2007/46*1018*18
L	Anzahl der Achsen		3
O	Technisch zulässige Anhängelast im Zulassungsmitgliedstaat	O.1 gebremst in kg	0
		O.2 ungebremst in kg	750
P.1	Hubraum in cm <sup>3</sup>		10837
P.2/P.4	Nennleistung in kW/Nenndrehzahl bei min <sup>-1</sup>		285/1700
P.3	Kraftstoffart oder Energiequelle		Diesel
Q	Leistungsgewicht in kW/kg (nur bei Krädern)		-
R	Farbe des Fahrzeugs		-
S.1	Sitzplätze einschließlich Fahrersitz		2
S.2	Stehplätze		-
T	Höchstgeschwindigkeit in km/h		90
U.1	Standgeräusch in dB (A)		89
U.2	Drehzahl in min <sup>-1</sup> zu U.1		1275
U.3	Fahrgeräusch in dB (A)		77
V.7	CO <sub>2</sub> (in g/km)		-
V.9	Angabe der für die EG-Typgenehm. maßgeb. Schadstoffklasse		EU 595/2009*2022/2383E
(2)	Hersteller-Kurzbezeichnung		Volvo (S)
(2.1)	Code zu (2)		9101
(2.2)	Code zu (D.2) mit Prüfziffer	Typ/Variante/Version	000/00000
		Prüfziffer	-
(3)	Prüfziffer zur Fahrzeug-Identifizierungsnummer		5
(4)	Art des Aufbaus		
(5)	Bezeichnung der Fahrzeugklasse und des Aufbaus		
(6)	Datum zu K		2023-09-28
(7.1)	Technisch zulässige maximale Achslast/Masse je Achsgruppe in kg	Achse 1	9000
(7.2)		Achse 2	11500
(7.3)		Achse 3	7500
(8.1)	Zulässige maximale Achslast im Zulassungsmitgliedstaat in kg	Achse 1	9000
(8.2)		Achse 2	11500
(8.3)		Achse 3	7500
(9)	Anzahl der Antriebsachsen		1

### Homologation

Volvo Group Trucks Central Europe GmbH  
Oskar-Messter-Str. 20  
85737 Ismaning  
Tel. +49 89 80074-0  
Fax +49 89 80074-190

Postfach 1264, 85730 Ismaning  
Geschäftsführer Peter Ström, Frederic Ruesche  
Gesellschaftssitz Ismaning  
Amtsgericht München, HRB 154711  
USt-IdNr. DE113593458

Bankverbindung: SEB Frankfurt  
BLZ 512 202 00, Kto. Nr. 311 000 04  
IBAN DE67 5122 0200 0031 1000 04  
BIC/SWIFT ESSEDEFF

Abteilung E-Mail Telefon Fax Datum  
BK23112 juergen.hilf@volvo.com 089/80074204 089/80074218 09.01.2024

## BESCHEINIGUNG

Hiermit bestätigt die Volvo Group Trucks Central Europe GmbH, dass das unten beschriebene Fahrzeug zum Zeitpunkt der Werksauslieferung (22.12.2023) unten aufgeführten Vorschriften des Anhangs IV der Richtlinie 2007/46/EG, entsprach

Typ: **Volvo FM 62 TR**  
 Fahrgestellnummer: **YV2X9R0C9RB460056**  
 Motornummer: **2072089**

ehem. Bez.	Nr.	Genehmigungsgegenstand / Beschreibung	ECE-Regelung	EG-/EU-Vorschrift / -Regelung
	<b>A</b>	<b>RÜCKHALTESYSTEME, AUFPRALLTESTS, UNVERSEHRTHEIT DES KRAFTSTOFFSYSTEMS UND ELEKTRISCHE SICHERHEIT GEGENÜBER HOCHSPANNUNG</b>		
15A	A2	Sitze und Kopfstützen	ECE R17.09	-
19A	A4	Sicherheitsgurtverankerungen	ECE R14.09	-
31A	A5	Sicherheitsgurte und Rückhaltesysteme	ECE R16.08	-
	A6	Sicherheitsgurt-Warneinrichtungen	Siehe A5	-
57A	A11	Vorderer Unterfahrschutz	ECE R93.00	-
3B	A12	Hinterer Unterfahrschutz	ECE R58.03	-
42A	A13	Seitliche Schutzvorrichtungen	-	-
3A	A14	Sicherheit von Kraftstofftanks	ECE R34.03	-
70	A16	Sicherheit von komprimiertem Erdgas und Flüssigerdgas	-	-
62	A17	Sicherheit von Wasserstoff	Nicht anwendbar	-
62	A18	Eignung der Werkstoffe für Wasserstoffsysteme	Nicht anwendbar	-
69	A19	Elektrische Betriebssicherheit	-	-
71	A24	Aufprall an Fahrerhaus	ECE R29.03	-
	<b>B</b>	<b>UNGESCHÜTZTE VERKEHRSTEILNEHMER, SICHT UND SICHTBARKEIT</b>		
	B5	Kollisionswarnsystem für Fußgänger und Radfahrer	ECE R159.00	-
	B6	Totwinkel-Assistent	ECE R151.00	-
	B7	Rückfahrassistent	ECE R158.00	-
	B9	Unmittelbarer Sichtbereich schwerer Nutzfahrzeuge	-	-
45A	B10	Sicherheitsglas	ECE R43.01	-
34A	B11	Entfroston/Trocknung	Das Fahrzeug verfügt über ein adäquates System	
35A	B12	Scheibenwischer/- wascher	Das Fahrzeug verfügt über ein adäquates System	
8A	B13	Einrichtungen für indirekte Sicht	ECE R46.04	-
1A	B14	Acoustic Vehicle Alerting Systems	-	-
	<b>C</b>	<b>FAHRZEUGGESTELL, BREMSEN, REIFEN UND LENKUNG</b>		
5A	C1	Lenkanlagen	ECE R79.03	-
66	C2	Spurhaltewarnsystem	ECE R130.00	-
9A	C4	Bremssystem	ECE R13.11	-
9A	C7	Fahrdynamik-Regelsystem	Siehe C4	-
65	C8	hochentwickelte Notbrems-Assistenzsysteme an schweren Nutzfahrzeugen	ECE R131.01	-
	C14	Reifendrucküberwachungssystem für schwere Nutzfahrzeuge	ECE R141.01	-
46A	C15	Montage der Reifen	-	-
	<b>D</b>	<b>MITGEFÜHRTE INSTRUMENTE, ELEKTRISCHES SYSTEM, FAHRZEUGBELEUCHTUNGSEINRICHTUNGEN UND SCHUTZ VOR UNBEFUGTER VERWENDUNG</b>		
7A	D1	Schallzeichen	ECE R28.00	-
10A	D2	Funkentstörung (elektromagnetische Verträglichkeit)	ECE R10.05	-
13B	D3	Schutz gegen unbefugte Benutzung, Wegfahrsperre und Alarmsysteme	ECE R116.00	-
	D4	Schutz des Fahrzeugs gegen Cyberangriffe	ECE R155.00	-
17B	D5	Geschwindigkeitsmesser	ECE R39.01	-
	D6	Kilometerzähler	Siehe D5	-
47A	D7	Geschwindigkeitsbegrenzer	ECE R89.00	-
	D8	Intelligenter Geschwindigkeitsassistent	-	2021/1958-2021/1958
33A	D9	Kennzeichnung der Betätigungseinrichtungen, Kontrollleuchten und Anzeiger	ECE R121.01	-
Homologation 36A	D10	Heizanlagen	ECE R122.00	-




Typ: Volvo FM 62 TR  
 Fahrgestellnummer: YV2X9R0C9RB460056  
 Motornummer: 2072089

ehem. Bez.	Nr.	Genehmigungsgegenstand / Beschreibung	ECE-Regelung	EG-/EU-Vorschrift / -Regelung
20A	D15	Anbau der Lichtsignaleinrichtungen, Fahrbahnbeleuchtungseinrichtungen und Rückstrahler	ECE R48.06	-
20A	D16	Notbremslicht	Siehe D15	-
	D17	Scheinwerfer-Reinigungseinrichtung	-	-
	<b>E</b>	<b>VERHALTEN VON FAHRER UND SYSTEM</b>		
	E1	Vorrichtung zum Einbau einer alkoholempfindlichen Wegfahrsperre	-	2021/1243-2021/1243
	E2	Warnsystem bei Müdigkeit und nachlassender Aufmerksamkeit des Fahrers	-	2021/1341-2021/1341
	E3	hochentwickeltes Warnsystem bei nachlassender Konzentration des Fahrers	-	-
	E4	System zur Überwachung der Fahrer Verfügbarkeit	-	Nicht anwendbar
	E5	Ereignisbezogene Datenaufzeichnung	-	-
	E6	Die Kontrolle des Fahrers über das Fahrzeug übernehmende Systeme	Nicht anwendbar	-
	E7	Dem Fahrzeug Informationen zu seinem Zustand und seiner Umgebung liefernde Systeme	Nicht anwendbar	-
	E8	Elektronische Deichseln	-	-
	E9	Systeme zur Weitergabe von Sicherheitsinformationen an andere Verkehrsteilnehmer	Nicht anwendbar	-
	<b>F</b>	<b>ALLGEMEINE BAUMERKMALE UND EIGENSCHAFTEN DES FAHRZEUGS</b>		
4A	F1	Anbringungsstelle für das Kennzeichen	-	1003/2010-2015/166
17A	F2	Rückwärtsfahren	-	Siehe F4
6A	F4	Einstiegsstufen, Haltegriffe und Trittbretter	-	130/2012-130/2012
49A	F6	Vorstehende Außenkanten an Führerhäusern von Nutzfahrzeugen	ECE R61.00	-
18A	F7	Gesetzlich vorgeschriebenes Fabrikschild und Fahrzeug-Identifizierungsnummer	-	19/2011-249/2012
27A	F8	Abschleppeneinrichtungen	-	1005/2010-1005/2010
43A	F10	Spritzschutzsysteme	-	109/2011-2015/166
48A	F11	Massen und Abmessungen	-	1230/2012-2019/1892
50A	F12	Mechanische Verbindungseinrichtungen	-	-
56A	F13	Fahrzeuge zur Beförderung gefährlicher Güter	-	-
	<b>G</b>	<b>UMWELTVERTRÄGLICHKEIT UND EMISSIONEN</b>		
1A	G1	Geräuschpegel	ECE R51.03	-
41A	G3	Auspuffemissionen des Motors im Labor	ECE R49E.07	595/2009-2019/1939E
41B	G3a	Bestimmung spezifischer CO <sub>2</sub> -Emissionen und des Kraftstoffverbrauchs des Fahrzeugs	-	2017/2400-2017/2400
41A	G4	Auspuffemissionen auf der Straße	-	Siehe G3
41A	G5	Dauerhaftigkeit der Auspuffemissionen	-	Siehe G3
41A	G6	Kurbelgehäuseemissionen	-	Siehe G3
41A	G9	On-Board-Diagnosesysteme	-	Siehe G3
41A	G10	Fehlen einer Abschalteinrichtung	-	Siehe G3
41A	G11	Zusätzliche Emissionsstrategien	-	Siehe G3
41A	G12	Vorrichtung gegen Manipulation	-	Siehe G3
	<b>H</b>	<b>ZUGANG ZU FAHRZEUGINFORMATIONEN UND SOFTWARE AKTUALISIERUNGEN</b>		
	H1	Zugang zu Fahrzeug-OBd-Informationen sowie Fahrzeugreparatur- und wartungsinformationen	<a href="http://www.independentoperator.eu/">http://www.independentoperator.eu/</a>	
	H2	Softwareaktualisierung	ECE R156.00	-

Volvo Group Trucks Central Europe GmbH

Homologation Volvo Trucks

D-85737 Ismaning, 2024-01-09

  
 Volvo Group Trucks Central Europe GmbH  
 Homologation

Jürgen Hilff

#### Homologation

Volvo Group Trucks Central Europe GmbH  
 Oskar-Messter-Str. 20  
 85737 Ismaning  
 Tel. +49 89 80074-0  
 Fax +49 89 80074-190

Postfach 1264, 85730 Ismaning  
 Geschäftsführer Peter Ström, Frederic Ruesche  
 Gesellschaftssitz Ismaning  
 Amtsgericht München, HRB 154711  
 USt-IdNr. DE113593458

Bankverbindung: SEB Frankfurt  
 BLZ 512 202 00, Kto. Nr. 311 000 04  
 IBAN DE67 5122 0200 0031 1000 04  
 BIC/SWIFT ESSEDEFF



## CO2-Emissionen von Fahrzeugen und Kraftstoffverbrauch – Kundeninformationen

### 1. Daten über: Fahrzeug, Bauteil, selbstständige technische Einheit und Systeme

1.1.	Fahrzeugdaten	
1.1.1.	Fahrzeugidentifikationsnummer (FIN):	YV2X9R0C9RB460056
1.1.2.	Fahrzeugklasse (N2, N3, M3):	N3
1.1.3.	Radachsenkonfiguration:	6x2
1.1.4.	Technisch zulässige Gesamtmasse im beladenen Zustand (t):	28.0
1.1.5.	Fahrzeuggruppe gemäß Anhang I:	9
1.1.5.a	Fahrzeuggruppe/Fahrzeuguntergruppe für CO2-Standards:	9-RD
1.1.6.	Name und Anschrift des Herstellers/ der Hersteller:	Volvo Truck Corporation, SE-405 08 Göteborg, Schweden
1.1.7.	Modell:	FM 62R T1A
1.1.8.	Korrigierte tatsächliche Masse (kg):	8254
1.1.9.	Arbeitsfahrzeug (ja/nein):	nein
1.1.10.	Emissionsfreies schweres Nutzfahrzeug (ja/nein):	nein
1.1.11.	Schweres Hybridelektro-Nutzfahrzeug (ja/nein):	nein
1.1.12.	Zweistofffahrzeug (ja/nein):	nein
1.1.12.a	Wärmerückgewinnung (ja/nein):	nein
1.1.13.	Führerhaus mit Liegeplatz (ja/nein):	nein
1.2.	Daten über: Bauteil, selbstständige technische Einheit und Systeme	
1.2.1.	Nennleistung des Motors (kW):	285
1.2.2.	Hubvolumen (l):	10.8
1.2.3.	Kraftstoffart (Diesel CI/CNG PI/LNG PI...):	Diesel CI
1.2.4.	Getriebewerte (Standardwerte oder Messung):	Messung
1.2.5.	Getriebeart (SMT, AMT, APT, entfällt):	AMT
1.2.6.	Anzahl der Gänge:	12
1.2.7.	Retarder (ja/nein):	nein
1.2.8.	Achsübersetzung:	3.083
1.2.9.	Durchschnittlicher Rollwiderstandskoeffizient (rolling resistance coefficient, RRC) aller Reifen des Kraftfahrzeugs:	0.0039
1.2.10.	Durchschnittliche Kennzeichnungs-kategorie aller Reifen des Kraftfahrzeugs in Bezug auf die Kraftstoffeffizienz gemäß Verordnung (EG) Nr. 1222/2009:	A
1.2.11.	Start-Stopp-System des Motors während des Fahrzeugstillstands (ja/nein):	nein
1.2.12.	Eco-Roll ohne Start-Stopp-System (ja/nein):	ja
1.2.13.	Eco-Roll mit Start-Stopp-System (ja/nein):	nein
1.2.14.	Vorausschauende Geschwindigkeitsregelung (ja/nein):	ja



## FÜR DIESES FAHRZEUG GILT RICHTLINIE (EU) 2017/2400(\*)

Aus Gründen der Transparenz im Hinblick auf Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen wird dem Fahrzeug eine Kundeninformationsdatei entsprechend dem Muster in Anhang IV Teil II und Teil III der Verordnung beigelegt.

Der deklarierte Kraftstoffverbrauch und die deklarierten CO<sub>2</sub>-Emissionen werden unter standardisierten und zertifizierten Bedingungen im Einklang mit der Verordnung berechnet:

- Die Werte für Kraftstoffverbrauch und CO<sub>2</sub>-Emissionen werden mit VECTO berechnet, einem von der Europäischen Kommission zur Verfügung gestellten einheitlichen Simulations-Tool.
- Die VECTO-Berechnung beruht auf einer Reihe von Eingabeparametern:
  - Standardisierte Bedingungen für Einsatzprofil und Nutzlasten.
  - Gemäß Zertifizierungsverfahren (Motor, Getriebe, Achsen, Reifen, Aerodynamik und Nebenaggregate) oder, falls zulässig, anhand von Standardwerten ermittelte Werte für Bauteile.
  - Für die Berechnung wird von Standardaufbauten und -anhängern ausgegangen.
- Gemäß EU 2017/2400(\*) werden bei der VECTO-Berechnung und CO<sub>2</sub>-Erklärung nur zertifizierte Technologien eingesetzt.
- Die deklarierten CO<sub>2</sub>-Emissionen entsprechen den CO<sub>2</sub>-Emissionen „vom Tank bis zum Rad“. Die CO<sub>2</sub>-Emissionen „von der Quelle bis zum Rad“, etwa im Hinblick auf die Vorteile nichtfossiler Kraftstoffe, werden nicht berücksichtigt.

Viele Faktoren, einschließlich die tatsächliche Topographie, Wetterbedingungen, Fahrbedingungen und Fahrerverhalten, Nutzlasten, tatsächliche Aufbauten und Anhänger usw., beeinflussen die CO<sub>2</sub>-Emissionen des echten Fahrzeugs und den Kraftstoffverbrauch der Kunden.

Dementsprechend werden keine Zusicherungen oder Garantien im Hinblick auf die Repräsentativität der durch VECTO errechneten Werte übernommen, was die Leistung des Fahrzeugs bei seinem konkreten Einsatzzweck und seiner konkreten Nutzung angeht.

- (\*) Verordnung (EU) 2017/2400 mit letzten Nachträgen zur Durchführung der Verordnung (EG) Nr. 595/2009 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der Bestimmung der CO<sub>2</sub>-Emissionen und des Kraftstoffverbrauchs von schweren Nutzfahrzeugen sowie zur Änderung der Richtlinie 2007/46/EG des Europäischen Parlaments und des Rates sowie der Verordnung (EU) Nr. 582/2011 der Kommission.